



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. január 11.  
(OR. en)

5079/22

ECOFIN 11  
UEM 5  
SOC 5  
EMPL 4  
COMPET 1  
ENV 3  
EDUC 2  
RECH 4  
ENER 2  
JAI 8  
GENDER 1  
ANTIDISCRIM 1

## FELJEGYZÉS

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	A 2022. évi európai szemeszter: a 2022. évi éves fenntartható növekedési jelentés – Tervezet – A Tanács következtetései

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a 2022. évi éves fenntartható növekedési jelentésről szóló tanácsi következtetések tervezetét, amelyet a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság készített a 2022. január 10–11-i ülésén.

**A 2022. ÉVI EURÓPAI SZEMESZTER:**  
**A 2022. ÉVI ÉVES FENNTARTHATÓ NÖVEKEDÉSI JELENTÉS**

– Tervezet – Az ECOFIN Tanács következtetései –

A Tanács (ECOFIN)

1. HANGSÚLYOZZA, hogy a Covid19-világjárvány hatásainak kezelésére irányuló koordinált uniós erőfeszítések – mind nemzeti, mind uniós szinten – megteremtették a tartós helyreállítás alapjait. KIEMELI a világjárvány továbbra is rendkívül bizonytalan alakulásából fakadó kockázatokat, valamint az energiaárak közelmúltbeli meredek emelkedését az EU-ban, továbbá a termelésre kiható szűk ellátási keresztmetszeteket;
2. SZÉLES KÖRBEN ÜDVÖZLI a 2022. évi éves fenntartható növekedési jelentésben előterjesztett gazdasági prioritásokat, többek között azt, hogy – az európai zöld megállapodással összhangban – továbbra is középponti szerepet kap a versenyképes fenntarthatóság. EGYETÉRT azzal, hogy a négy, egymást kölcsönösen erősítő dimenzió – a környezeti fenntarthatóság, a termelékenység, a méltányosság és a makrogazdasági stabilitás – továbbra is egyenlően fontos az EU azon célkitűzésének eléréséhez, hogy egy fenntartható, reziliens és inkluzív gazdasági modell irányába mozduljon el;
3. HANGSÚLYOZZA, hogy a beruházásokkal és reformokkal társuló makrogazdasági stabilitás továbbra is kulcsfontosságú a gazdasági és monetáris unió, valamint az uniós gazdaság egészének működése szempontjából. ÜDVÖZLI, hogy a jelentés kiemeli a környezetkárosodás és az éghajlatváltozás gazdasági hatását, valamint a kapcsolódó beruházási és reformigényeket. KIEMELI a költségvetési politikák és a strukturális gazdaságpolitikák egymást kiegészítő szerepét a makrogazdasági sebezhetőség csökkentésében és a fenntartható gazdasági növekedés kedvező feltételeinek megteremtésében. EGYETÉRT azzal, hogy a tőkepiaci unió elmélyítése és a bankunió kiteljesítése megerősítené a gazdaság finanszírozási csatornáit, előmozdítaná a magánszektor hozzájárulását a jelentős beruházási igények kielégítéséhez, valamint fokozná a gazdasági és társadalmi rezilienciát;

4. **ÚGY VÉLI**, hogy tagállamoknak a költségvetési politikai válaszlépéseiket illetően – a helyreállítás szilárdságának és a bizonytalanság mértékének figyelembevétele mellett – továbbra is rugalmasnak kell maradniuk annak érdekében, hogy reagálni tudjanak a világjárvány alakulására. **FELKÉRI** a tagállamokat, hogy miközben az általános költségvetési támogatásról fokozatosan a célzottabb szakpolitikai intézkedésekre térnek át, rendszeresen értékeljék a támogatási intézkedések alkalmazását, hatékonyságát és megfelelőségét, és álljanak készen arra, hogy szükség szerint hozzáigazítsák azokat a változó körülményekhez, miközben biztosítják a középtávú költségvetési fenntarthatóságot;
5. **EGYETÉRT** azzal, hogy az alacsony vagy közepes adósságállománnyal rendelkező tagállamoknak 2022-ben támogató költségvetési irányvonalat kell követniük. a magas adósságállománnyal rendelkező tagállamoknak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt a helyreállítást és a kettős átállást támogató további beruházások finanszírozására kell felhasználniuk, miközben prudens költségvetési politikát kell folytatniuk. **EMLÉKEZTET** annak fontosságára, hogy bővíteni kell a beruházásokat, egyúttal azt is szem előtt tartva, hogy csökkenteni kell az eltéréseket, valamint hogy biztosítani kell az államháztartások növekedésbarát összetételét és a szilárd költségvetési kereteket, amelyek hozzájárulnak majd az EU növekedési pályájának támogatásához és elősegítik gazdaságaink zöld és digitális átállását;
6. **TUDOMÁSUL VESZI** azt a várakozást, miszerint 2023-tól deaktiválják a Stabilitási és Növekedési Paktum általános mentesítési rendelkezését. **VÁRAKOZÁSSAL TEKINT** a költségvetési politikák koordinálásának elősegítése céljából a Bizottság által a következő időszakra vonatkozóan benyújtandó, a globális gazdasági helyzetet és az egyes tagállamok sajátos helyzetét tükröző költségvetési iránymutatásról, valamint a gazdasági kormányzási keretről folytatott megbeszélésekről szóló, kellő időben megrendezett viták elé;
7. **SZORGALMAZZA** a versenyképességet és a munkahelyteremtést támogató reformok, illetve magán- és állami beruházások jól összehangolt kombinációjának végrehajtását, amelynek célja a foglalkoztatás, a termelékenység és az innováció növelése, valamint a kettős átállás támogatása. **EGYETÉRT** azzal, hogy a jól működő, tisztességes és hatékony versenyen alapuló egységes piac önmagában is az uniós gazdaság termelékenységének egyik fő forrása;

8. HANGSÚLYOZZA, hogy továbbra is fontos a digitális és zöld technológiák gyors bevezetése és szélesebb körű terjesztése a fenntartható helyreállítás, valamint annak érdekében, hogy Európa vezető szerepet töltsön be az átalakulásban. EGYETÉRT azzal, hogy az energiahatékonyság javításának és a zöld átállásba irányuló folyamatos beruházásnak kulcsfontosságú szerepe van a megfizethető energiaárak jövőbeli biztosításában;
9. KIEMELI, hogy a méltányosságnak és az inkluzivitásnak központi szerepet kell kapnia mind a világvilágjárvány okozta visszaesésből való kilábalás, mind pedig a kettős átállás folyamán. HANGSÚLYOZZA, hogy az ipari átalakulást és a technológiába való fokozott beruházást ki kell egészíteni az emberekbe és a készségekbe, különösen a digitális készségekbe való befektetéssel;
10. TUDATÁBAN VAN ANNAK, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz hozzájárulhat a gazdasági helyreállításhoz és az erőteljes és fenntartható uniós növekedés fokozásához, ahogy TUDATÁBAN VAN az Eszköz azon szerepének is, amelyet a reziliens, zöld és digitális uniós gazdaság megteremtésében játszhat. SZORGALMAZZA az elmúlt években azonosított gazdasági kihívások széles körének megoldását célzó helyreállítási és rezilienciaépítési tervek időben történő, teljes körű és hatékony végrehajtását. HANGSÚLYOZZA az átfogó uniós gazdaságpolitikai felügyelet folytatásának szükségességét, beleértve a felmerülő kockázatok szoros nyomon követését is;
11. ÜDVÖZLI, hogy az európai szemeszter keretében 2022-ben újraindul a gazdasági, a költségvetési és a foglalkoztatási politikák keretében folytatott széles körű koordináció, többek között egyszerűsített országjelentések közzétételével és országspecifikus ajánlások elfogadásával. ELISMERI, hogy az európai szemesztert ideiglenesen hozzá kell igazítani a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtásához, és SÜRGETI, hogy a két folyamat keretében biztosítsák a szinergiákat és egyszerűsítsék a jelentéstételi követelményeket, beleértve a nemzeti reformprogramok szerepének meghatározását is;
12. SZORGALMAZZA, hogy miközben a Bizottság folytatja az ENSZ vonatkozó fenntartható fejlődési céljainak az európai szemeszterbe történő integrálását, az európai szemeszter továbbra is a gazdasági, a költségvetési és a foglalkoztatási politikákra összpontosuljon. ÜDVÖZLI a makrogazdasági egyensúlyhiány kezelésére szolgáló eljárás folytatódó alkalmazását, amely a már korábban is létező és a Covid19-világvilágjárvány következtében felerősödött, illetve az újonnan megjelent makrogazdasági egyensúlyhiányok kezelésére irányul;

13. KIEMELI a többoldalú felügyelet és a szoros szakpolitikai koordináció jelentőségét, és TUDATÁBAN VAN a Bizottság és a tagállamok közötti átlátható párbeszéd fontosságának az európai szemeszter, valamint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtásának valamennyi szakaszában;
  14. FOLYTATJA az uniós gazdasági kormányzás felülvizsgálatáról, többek között a Stabilitási és Növekedési Paktumról és a makrogazdasági egyensúlyhiány kezelésére szolgáló eljárásról folytatott részletes megbeszéléseket. NYUGTÁZZA a Bizottság azon szándékát, hogy tájékoztatást adjon a gazdasági kormányzási keret lehetséges módosításairól. TUDATÁBAN VAN annak, hogy széles körű konszenzus kialakítására van szükség, mivel a felügyeleti keret hatékony működése valamennyi tagállam, uniós intézmény és kulcsfontosságú érdekelt fél közös felelőssége.
-